



Urkunde



Partnerschaftsabkommen

zwischen dem Landkreis Zamosc / Republik Polen und dem Landkreis Schwabisch Hall / Bundesrepublik Deutschland

Getragen von dem Gedanken der Völkerverständigung und dem Streben nach Frieden und Zusammenarbeit in Europa gehen der Landkreis Zamosc / Republik Polen und der Landkreis Schwabisch Hall / Bundesrepublik Deutschland eine Partnerschaft ein.

Diese Partnerschaft soll dazu beitragen, die bereits seit Jahren bestehenden Kontakte zwischen den beiden Landkreisen zu vertiefen und zu festigen. Insbesondere folgende Ziele sollen durch diese Partnerschaft erreicht bzw. gefördert werden:

- I. Pflege der Völkerverständigung und gegenseitiges Kennenlernen durch Begegnungen der Menschen beider Landkreise.
- II. Austausch von Erfahrungen und Informationen sowie gegenseitige Unterstützung im Rahmen der jeweiligen Aufgaben als kommunale Gebietskörperschaften. Die von den Ämtern der beiden Landkreise wahrgenommenen staatlichen Aufgaben können ebenfalls in den Erfahrungs- und Informationsaustausch einbezogen werden.
- III. Förderung der Kontakte zwischen Organisationen, Vereinen, Schulen, Unternehmen sowie Städten und Gemeinden.
- IV. Zusammenarbeit der beiden Landkreise durch gemeinsame Projekte der Europäischen Union.

Diese Vereinbarung ist getragen vom Grundsatz der Freundschaft, des gegenseitigen Verständnisses und der Toleranz. Beide Seiten werden sich nach Kräften dafür einsetzen, dass die vorgenannten Ziele erreicht werden und die Partnerschaft sich dauerhaft und fruchtbar weiterentwickeln kann zum Wohle und Nutzen der Bevölkerung beider Landkreise und für eine gute und friedliche Zukunft.

Diese Vereinbarung ist sowohl in polnischer als auch in deutscher Sprache ausgefertigt und unterzeichnet. Jeder Partner erhält eine Fertigung.

Schwabisch Hall, den 23. November 2002

Henryk Matej
Landrat des Landkreises Zamosc

Ulrich Stückle
Landrat des Landkreises Schwabisch Hall